

مُنْذُ نَحْوِ ثَمَانِينَ عَامًا، وَالْعَالَمُ يَتَعَرَّضُ مِرَارًا
وَيَتَكَرَّرًا لَصُدُمَاتٍ عَمِيقَةٍ بِسَبَبِ الْإِنْهَكَاتِ
الْفَادِحَةِ الَّتِي ارْتَكَبَتْهَا دَوْلَةُ إِسْرَائِيلَ ضِدَّ
حُقُوقِ الْإِنْسَانِ، وَالْقَانُونِ الدَّوْلِيِّ، وَالْأَعْرَافِ
الدَّبْلُومَاسِيَّةِ، وَضِدَّ أَبْسَطِ مَبَادِي الْإِنْسَانِيَّةِ.
وَيَعْتَقِدُ الْيَهُودُ الْأَرْتُوذُكْسُ أَنَّ إِنْشَاءَ دَوْلَةٍ
إِسْرَائِيلَ لَا
يَجُوزُ إِلَّا بَعْدَ ظُهُورِ الْمَسِيحِ.

وَإِذَا كَانَتْ دَوْلُ الْعَالَمِ الْيَوْمِ فِي سَبِيلِ
إِخْرَاجِ إِسْرَائِيلَ مِنْ زُمْرَةِ الدُّوَلِ الْمُحْتَرَمَةِ،
فَلَيْسَ فِي ذَلِكَ أَيُّ مَبَرِّرٍ لِلإِنْتِقَاصِ مِنَ
الْيَهُودِ فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ
الْعَالَمِ.

وَالْحَقِيقَةُ أَنَّ الرُّوحَ الْيَهُودِيَّةَ قَدْ أَنْتَجَتْ،
عَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ فِي كِتَابِ «حِكَايَاتِ
الْحَسِيدِيمِ»، رُوحَانِيَّةً بِالْعَةِ الْجَمَالِ
وَعَمِيقَةَ الْأَصَالَةِ.

وَيُرْوَى أَنَّ حَاحَاً صَالِحاً زَارَ ذَاتَ يَوْمٍ أَشَدَّ
أَهْلَ الْمَدِينَةِ إِجْرَامًا، فَتَعَجَّبَ أَحَدُ تَلَامِيذِهِ
وَقَالَ: «أَمَا يَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الرَّجُلَ مِنْ أَشَرِّ
النَّاسِ؟»

فَقَالَ صَاحِبُهُ: «إِنَّ رَجُلًا فِي مَنْزِلَةٍ
حَاحَاً لَا يَرَى إِلَّا الْخَيْرَ».

ثُمَّ قَالَ الْحَاحَاُ لَذَلِكَ الرَّجُلِ:
«إِنَّكَ رَجُلٌ شَرِيرٌ جِدًّا، وَبِذَاكَ مُلَطَّخَتَانِ
بِالدَّمَاءِ ...
وَلَكِنْ إِنْ تَبَّ إِلَى اللَّهِ الْآنَ، فَلَنْ تُغْفَرَ لَكَ
ذُنُوبُكَ فَحَسَبُ، بَلْ سَتُفَوَّقُنَا جَمِيعًا».

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
﴿وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا
﴿عَدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ﴾
(سُورَةُ الْمَائِدَةِ: ٨)

﴿لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ
(سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ: ١١٣-١١٥)

﴿قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ
لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ ﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ
الذُّنُوبَ جَمِيعًا ﴿إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ﴾
صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

Mundhu naḥwi thamānīna ‘āman, wal-
‘ālamu yata‘arraḍu mirāran wa tikrāran li-
ṣadamātin ‘amīqatin bi-sababi al-intihākātī
al-fādiḥati allatī irtakabathā Dawlatu Isrā’īla
ḍidda ḥuqūqī al-insāni, wal-qānūni ad-
duwaliyyi, wal-a‘rāfi ad-diblūmāsiyyati, wa
ḍidda absaṭi mabādī i al-insāniyyati. Wa
ya‘taqidu al-Yahūdu al-Urthūdhuksu anna
inshā‘a Dawlati Isrā’īla lā yajūzu illā ba‘da
zuhūri al-Masīhi.

Wa idhā kānat duwalu al-‘ālamī al-yawma
fī sabīli ikhrāji Isrā’īla min zumrati ad-
duwali al-muhtaramati, falaysa fī dhālika
ayyu mubarririn lil-intiqāṣi mina al-Yahūdī
fī jamī‘i anḥā‘i al-‘ālamī.

Wal-ḥaqīqatu anna ar-rūḥa al-Yahūdiyyata
qad antajāt, ‘alā sabīli al-mithālī fī kitābi
„Hikāyātu al-Hasīdīm“, rūḥāniyyatan
bālighata al-jamālī wa ‘amīqata al-aṣālī.

Wa yurwā anna ḥākhāman ṣāliḥan zāra
dhātā yawmin ashadda ahlil-madīnati
ijrāman, fata‘ajjaba aḥadu talāmīdhihi wa
qāla: „Amā ya‘lamu anna ḥādhā ar-rajula
min asharrī an-nāsi?“
Faqāla ṣāhibuhu: „Inna rajulan fī manzilati
ḥākhāminā lā yarā illā al-khayra.“

Thumma qāla al-ḥākhāmu li-dhālika ar-
rajuli:
„Innaka rajulun shirrīrun jiddan, wa yadāka
mulatṭakhatāni bid-dimā‘ ...
Wa lākin in tub ilā Allāhi al-āna, falan
tughfara laka dhunūbuka faḥasbu, bal
satafuqunā jamī‘an.“

Wa qāla llāhu ta‘ālā: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
Wa lā yajrimannakum shana‘anu qawmin
‘alā allā ta‘dilū. I‘dilū, huwa aqrabu lit-
taqwā. (5:8)

Laysū sawā‘an. Min ahli l-kitābi ummatun
qā‘ima ... (3:113–115)

Qul yā ‘ibādiya lladhīna asrafū ‘alā
anfusihih lā taqnaṭū min raḥmati llāh. Inna
llāha yaghfiru dh-dhunūba jamī‘ā. Innahū
huwa l-Ghafūru r-Raḥīm. (39:53)
Ṣadaqa llāhu l-‘Azīm.

Seit rund achtzig Jahren ist die Welt
angesichts ungeheuerlicher Verstöße gegen
das Menschen-, das Völkerrecht,
diplomatische Gepflogenheiten und
schlichte Menschlichkeit durch den Staat
Israel immer wieder nachhaltig geschockt.
Orthodoxe Juden glauben, daß die
Gründung eines Staates Israel nur nach dem
Erscheinen des Messias erlaubt sei.

Sind die Staaten der Welt gerade dabei,
Israel aus der Gruppe ehrenwerter Staaten
zu entfernen, wäre das indes kein Grund,
Juden auf der ganzen Welt
herabzuwürdigen.

Tatsächlich hat der jüdische Geist,
beispielweise in den „Erzählungen der
Chassidim“, eine umwerfend wunderbare
Vollblut-Spiritualität entwickelt:

Einst besuchte ein frommer Rabbi den
schlimmsten Übeltäter der Stadt, und einer
seiner Muriden wunderte sich: „Weiß er
nicht, daß das ein ganz übler Mann ist?“
Sein Gefährte erwiderte: „Ein Mann im
Range unseres Rabbis sieht nur noch
Gutes!“

Tatsächlich sprach der Rabbi zu dem
Gangster:
„Du bist ein ganz Schlimmer. An deinen
Händen klebt Blut
Wenn du jetzt bereust, wird dir nicht bloß
vergeben: Du hast uns dann alle
übertrumpft!“

Allah der Allmächtige sagt: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
„Der Hass auf ein Volk soll euch nicht
davon abhalten, gerecht zu sein“. (5:8)

„Sie sind nicht alle gleich. Unter den Leuten
der Schrift gibt es eine aufrechte
Gemeinschaft ...“ (3:113–115)

„Sprich: O Meine Diener, die sich gegen
sich selbst vergangen haben! Verzweifelt
nicht an der Barmherzigkeit Allahs. Gewiss,
Allah vergibt alle Sünden. Er ist der
Allvergebende, der Barmherzige.“ (39:53)
(Ṣadaqa llāhi l-azīm)

* vgl. Martin Buber: *Die Erzählungen der
Chassidim*. Manesse Verlag, Zürich 1996.